



BRIDGE FUND (桥梁基金)

申请指南

目录

简介.....	4
开始申请之前.....	5
必要文件.....	5
重要日期.....	7
资格要求.....	7
信息审查.....	7
申请指南.....	8
第 1 部分：申请资格.....	8
申请资格.....	8
企业行业和业务类型.....	8
运营状态.....	8
企业详情.....	8
补充资助信息.....	8
第 2 部分：申请前问题.....	8
资金用途.....	8
多个营业点.....	9
第 3 部分：企业信息.....	9
企业名称.....	9
交易名称.....	9
企业法定地址.....	9
企业实际地址.....	9
企业网站.....	9
认证企业(CBE).....	9
第 4 部分：企业所有者信息.....	10
企业所有者信息和地址.....	10
企业所有者有效身份证明.....	10
申请联系信息.....	10
第 5 部分：企业所有者人口统计信息.....	10
企业所有者人口统计信息.....	10
第 6 部分：必要文件.....	10
营业执照号码.....	10
您的企业创造营收有多久了？.....	10
我的企业持有有效酒精饮料监管局 (ABRA) 执照.....	11
联邦雇主识别号码 (EIN) 信息.....	11
现场控制权.....	11
清白证明.....	11
雇用信息和工资名册.....	12
第 7 部分：企业税收和营收信息.....	12
联邦税务信息.....	12

营收信息.....	13
支出信息.....	13
第 8 部分：自我证明.....	14
申请结束.....	14
资源.....	14
附录 A.....	15
符合资格的业务类型.....	15
不符合资格的业务类型.....	16
附录 B.....	17
符合资格的支出.....	17
不符合资格的支出.....	17

简介

感谢您对桥梁基金 (Bridge Fund) 的关注。本文件将帮助您完成申请并回答常见问题。

为满足哥伦比亚特区企业目前和未来有关 COVID-19/冠状病毒的需求，Bowser 市长和规划与经济发展部副市长办公室 (DMPED) 向桥梁基金(Bridge Fund) 投资了 \$4000 万美元。该基金将提供补助，旨在支持受 COVID-19/冠状病毒疫情严重影响的餐饮业、零售业和娱乐业小型企业的恢复和长期生存能力。

小型企业在突发公共卫生事件期间经历收入损失，仍处于恢复中，且面临新 COVID-19/冠状病毒变种的挑战。许多企业已从哥伦比亚特区和联邦救济计划中获得了救济资金，有些企业则没有，且小型企业仍需财务支持才可充分恢复并在未来保持生存能力。桥梁基金(Bridge Fund) 将为在 2019 年、2020 年和 2021 年各年赚取不超过 \$500 万美元、并且在与 COVID-19/冠状病毒有关的公共卫生紧急事件期间收入减少至少 20% 的小企业提供财务救济(从以前的 30% 修改)。

桥梁基金(Bridge Fund) 为非竞争性补助计划，该计划将考虑核心支出、经济困境、地点、创收业务的时间长度以及哥伦比亚特区居民就业的情况，对符合资格的小企业进行拨款。在申请审查期间，符合以下标准的企业将在资格和拨款金额方面得到优先审查：

- 2019 年、2020 年和 2021 年各年营收不超过 \$250 万美元的企业
- 未获得薪资保护计划 (Paycheck Protection Program) 拨款的企业

桥梁基金(Bridge Fund) 已于美国东部标准时间 2022 年 1 月 24 日星期一下午 12:00 开放，将开放五 (5) 周，并于美国东部时间 2022 年 2 月 25 日星期五下午 11:59 截止。

下一轮申请在 2022 年 2 月 26 日,星期六开始，在 2022 年 3 月 18 日星期五美国东部标准时间下午 5 时止。请继续查看 www.obviouslydc.com/fy22-business-funding-opportunities，以了解最新情况。未在截止日期 3 月 18 日前收到的申请将不予受理。

City First Enterprises (CFE) 为社区发展金融机构 (CDFI)，其将代表哥伦比亚特区的规划与经济发展副市长办公室 (DMPED) 管理桥梁基金(Bridge Fund)。

CFE、DMPED 或任何合作技术援助计划均不对申请平台上可能导致申请人无法提交申请的任何中断或故障负责。请参考本文件最后一页，以获取资源，了解谁可以为您提供技术援助。

开始申请之前

必要文件

填写本申请时，需要下列文件：

必要文件	说明
<input type="checkbox"/> 联邦雇主识别号码 (EIN) 信函	您从国税局 (IRS) 获得的 EIN 信函副本。如需查找您的 EIN，请查看之前提交的纳税申报表或遵循 IRS 提供的这些提示 。您在此申请中使用的名称和地址应与您在注册 EIN 时使用的信息相匹配。
<input type="checkbox"/> 2019 年联邦纳税申报表（如果在 2020 年 1 月 1 日之前营业）	仅适用于您企业在 2019 年处于运营状态的情况。必须随附完整报税表以及所有附表。针对独资业主，如无企业报税表，个人报税表也予以接受（必须随附所有附表）。
<input type="checkbox"/> 2019 年月度损益表（如果在 2020 年 1 月 1 日之前营业）	仅适用于您企业在 2019 年处于运营状态的情况。损益表必须以每月格式提供，且必须显示营收减去支出，明确列出核心支出（租金、工资、公用事业费）。
<input type="checkbox"/> 2020 年联邦纳税申报表（如果在 2021 年 1 月 1 日之前营业）	仅适用于您企业在 2020 年处于运营状态的情况。必须随附完整报税表以及所有附表。针对独资业主，如无企业报税表，个人报税表也予以接受（必须随附所有附表）。
<input type="checkbox"/> 2020 年月度损益表（如果在 2021 年 1 月 1 日之前营业）	仅适用于您企业在 2020 年处于运营状态的情况。损益表必须以每月格式提供，且必须显示营收减去支出，明确列出核心支出（租金、工资、公用事业费）。
<input type="checkbox"/> 2021 年联邦纳税申报表（如有）	必须随附完整报税表以及所有附表。针对独资业主，如无企业报税表，个人报税表也予以接受（必须随附所有附表）。
<input type="checkbox"/> 2021 年月度损益表（至今）	损益表必须以每月格式提供，且必须显示营收减去支出，明确列出核心支出（租金、工资、公用事业费）。
<input type="checkbox"/> 有效哥伦比亚特区基本营业执照	<p>营业执照由哥伦比亚特区消费者与法规事务部 (DCRA) 颁发。如需获取更多有关哥伦比亚特区营业执照的信息，请访问 DCRA 的企业服务网站或者通过其在线门户网站联系 DCRA。如需获取您营业执照的副本，请访问 DCRA 的我的哥伦比亚特区企业中心。</p> <p>营业执照上应为企业的法定名称。营业执照所列地址应与占用许可证相符。如果您有多个营业地点，请务必提供正确的营业执照。</p> <p>不得以职业执照或专业执照代替营业执照。</p>

<input type="checkbox"/> 适用的 ABRA 执照	<p>请随附企业持有的所有 ABRA 执照副本。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 了解更多有关 ABRA 执照签发的信息 • 查看当前 ABRA 执照持有者
<input type="checkbox"/> 占用证书	<p>您的占用证书（如果证书提供到期日）必须现行有效。占用证书和营业执照地址必须相同。</p> <p>如果您需要协助来获得已签发的占用证书副本，您可以致电 (202) 442-4480 联系 DCRA Records Management，以获得一份副本。</p>
<input type="checkbox"/> 租约或契约	<p>您经营的实体店的租约或契约副本，需清晰易读。</p>
<input type="checkbox"/> 清白证明	<p>清白证明上的注明时间必须为申请日期前 90 天内。如需更多资源：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 在此了解如何获得清白证明。 • 清白证明手册，附有分步说明（PDF 版） • 观看清白证明教程。 • 清白证明网络研讨会演讲
<input type="checkbox"/> 所有者的有效身份证明	<p>所有所有者的有效身份证明（有效驾执、州政府颁发的身份证或美国颁发的护照副本，需清晰易读）。此类副本最好为彩色。</p>
<input type="checkbox"/> 工资单或员工名册	<p>当前的工资名册（日期在申请后 30 天内），列出所有全职雇员、兼职雇员以及 1099 独立承包商。名册必须列出每个雇员/承包商的居住州。</p>
<input type="checkbox"/> 房东宣誓书（列出拖欠租金）	<p>宣誓书必须说明您的企业是否拖欠租金，如果是，拖欠的租金金额。至少 50% 的拨款必须用于支付拖欠租金，最高至拖欠租金的 100%。</p>

请注意： 如果您的申请未随附上述任一文件，则您的申请将被取消资格。

一般提示：

请勿随附任何替代文件或占位文件； 这将导致您的申请被取消资格。

- 所有财务文件、证书和工资名册必须以 PDF 格式（不能有密码保护）或 Excel 格式提供。照片证件可以使用 JPG 或 PDF 格式提供。
- DMPED、CFE 和/或计划合作伙伴将不会协助申请人获取这些文件。所有申请人必须以自己的名义进行申请。如果您需要其他支持，请参考本指南的资源章节，您可以联系所列资源。
- **除非 City First Enterprises 直接与您联系，否则请勿通过电子邮件发送您未与申请一起提交的任何文件。**

重要日期

申请第一轮

- 申请开放时间：2022 年 1 月 24 日星期一上午 12:00（美国东部标准时间）
- 申请截止时间：2022 年 2 月 25 日星期五下午 11:59（美国东部标准时间）请继续查看

申请第二轮

- 申请开放时间：2022 年 2 月 26 日星期六（美国东部标准时间）
- 申请截止时间：2022 年 3 月 18 日星期五下午 5:00（美国东部标准时间）

请继续查看 www.obviouslydc.com/fy22-business-funding-opportunities，以了解有关截止日期的最新情况。

资格要求

桥梁基金(Bridge Fund) 向符合以下标准的企业开放：

- 必须为零售业、餐饮业或娱乐业中符合资格的业务类型（具体清单请见本指南附录 A）
- 必须为营利性小型企业，在哥伦比亚特区有实体店
- 2019 年、2020 年和 2021 年各年赚取的总收入必须不超过 \$500 万美元
- 必须能够证明在 2020 年 4 月 1 日至 2021 年 12 月 31 日期间，连续三个营收最差月份与连续三个营收最好月份相比，营收至少损失 20% (从以前的 30% 修改)。计算会在申请评估时期而根据财政文件而计算。申请人不需自行作出计算。
- 如果为有多个地点的特许经营商店，必须为独立持有且独立经营的商店
- 目前必须处于运营中，除非公共卫生指导意见另有规定
- 必须证明企业对空间有现场控制权
- 必须能够提供清白证明（日期为在申请前 90 天内）
- 必须持有有效的哥伦比亚特区基本营业执照，以及有效 ABRA 执照（如适用）
- 获得餐馆振兴基金 (Restaurant Revitalization Fund)、停业场所经营者补助金 (Shuttered Venue Operators Grant) 或艺术和娱乐场所救济基金 (Arts and Entertainment Venue Relief Fund) 拨款的企业不符合申请资格
- 拥有多家企业的所有者具备申请资格，前提是每个地点有独特的 EIN，并满足所有的资格标准，最多可为 5 个地点申请
- 独资业主必须为哥伦比亚特区居民

何谓有资格申请 桥梁基金(Bridge Fund) 的小型企业？

术语“小型企业”指位于哥伦比亚特区的实体店、营利性机构，其在 2019 年、2020 年和 2021 年各年上报年度总收入不超过 \$500 万美元。

信息审查

在正式审查过程之前，每个申请都将接受初步筛选，以确保申请完整且符合最低要求。如出现以下情况，申请将不予评估：

1. 申请在桥梁基金 (Bridge Fund) 截止日期后收到
2. 申请不完整（如缺少必要文件）
3. 申请者的企业不符合桥梁基金(Bridge Fund) 的最低资格要求

所有必要文件都将被核实以确保准确性。被视为不合格的申请将不予进一步审查。请务必确保所有文件均准确且清晰。被视为完整的申请将进入最终拨款推荐阶段。最终受资助者将被告知后续步骤，包括签署资助协议、填写支付表（或 ACH 表）以及提交填写好的 W-9。

申请指南

本指南旨在让申请人快速浏览申请中的每个问题，并就如何填写申请给出具体的引导。

第 1 部分：申请资格

申请资格

请勾选所有适用于您企业的复选框。要符合桥梁基金 (Bridge Fund) 的资格，您必须能够满足列出的所有要求。

企业行业和业务类型

请选择最能说明您企业的行业和业务类型。如需符合资格的企业行业和业务类型清单，请见本指南的附录 A。行业或类型应与企业营业执照上所列的内容一致。

运营状态

请表明您企业目前的运营状态。如果您的企业按 DCRA 公司分部和税收办公室 (OTR) 指导准则，已永久关闭并已采取措施停止业务经营，则您没有资格申请桥梁基金 (Bridge Fund)。根据《哥伦比亚特区法典》(Code of the District of Columbia) 第 29 篇第 101.06 节，被撤销的实体将被视为无法运营。

企业详情

请勾选所有适用于您企业的复选框。如果您的企业属于所列的任何类别，则您没有资格申请桥梁基金 (Bridge Fund)。有关符合资格和不符合资格的业务类型完整清单，请见本指南的附录 A。

补充资助信息

- 如果您的企业为艺术和娱乐场所，请说明您是否已申请艺术和娱乐场所救济基金。如果您的企业领取了艺术和娱乐场所救济基金拨款，则您没有资格申请桥梁基金 (Bridge Fund)。申请艺术和娱乐场所救济基金并不会让您失去申请桥梁基金 (Bridge Fund) 的资格。
- 请表明您的企业是否已从薪资保护计划 (PPP) 获得贷款。如是，请列出您获得拨款的时间、拨款的预期用途，以及拨款总金额。未获得 PPP 贷款的企业将在申请资格和拨款金额方面得到优先审查。

第 2 部分：申请前问题

资金用途

请表明您计划如何使用补助资金。您无需于每个类别使用资金。领取拨款后可以变更资金用途。合格类别如下。有关符合资格和不符合资格支出的完整清单，请见本指南的附录 B。

- 企业租金/按揭贷款
- 工资和劳动力
- 库存（供应品，但非待售商品）
- 运营支出

请注意，如果您在 2020 年 4 月 1 日至 2021 年 12 月 31 日期间拖欠租金，至少 50% 的拨款必须用于支付拖欠租金，最高至拖欠租金的 100%。如果获得拨款，您必须提供一份由房东出具的宣誓书，说明您是否拖欠租金，如是，说明拖欠的房租金额和期限，之后才能领取补助资金。

多个营业点

企业最多可获得 5 个地点的拨款。为了便于处理，请列出您所申请的任何其他地点的 EIN 号码。**每家企业必须为每个额外企业地点单独填写一份申请。**

第 3 部分：企业信息

企业名称

请输入您企业的法定名称。请列出公司全名，包括后缀。示例：[企业名称] Inc, [企业名称] LLC

对于独资业主，请注明您的全名。

交易名称

请输入您企业为公众所熟知的名称或任何 DBA 名称（商业名称）。如果您的交易名称与您的企业名称相同，请在交易名称方框中输入“same（相同）”。

企业法定地址

请输入您企业的法定街道地址。此地址必须与您文件上的地址信息相符。如果您的地址不匹配，可能导致您的申请资格被取消。如需查询您的区信息（如适用），请访问：<https://planning.dc.gov/whatsmyward>

企业实际地址

如果您企业的法定地址与企业的实际地址不一致，请提供你企业的实际地址。此地址必须与您文件上的地址信息相符。如果您的地址不匹配，可能导致您的申请资格被取消。如需查询您的区信息，请访问：

<https://planning.dc.gov/whatsmyward>

企业网站

请提供您企业的网站，如有。

认证企业(CBE)

认证企业 (CBE) 是指总部设在哥伦比亚特区并已获得小型及地方企业发展部 (DSLBD) 认证的企业。拥有 CBE 认证的企业有获得优先采购和签约的机会。请见 [DSLBD 认证企业计划概述](#)。请表明您的企业是否为在哥伦比亚特区 DSLBD 处注册的 CBE 认证企业。如果您不确定，请访问 CBE 搜索门户来进行确认：<https://dslbd.secure.force.com/public/>

第 4 部分：企业所有者信息

企业所有者信息和地址

请输入企业所有者的姓名、地址和联系信息。如果您协助企业所有者填写此表，请务必在此节输入所有者的信息。

选择企业所有者居住的区（如果所有者是哥伦比亚特区居民）。请使用 [Find My Ward](#) 工具，通过哥伦比亚特区地址来匹配区。

企业所有者有效身份证明

上传所有者驾照、州签发的身份证明或护照的副本。身份证件须清晰易读。副本最好为彩色。没有有效身份证件的申请将视为不合格。

申请联系信息

如果您非企业所有者，但获批代表企业所有者完成申请，请输入您的姓名、与企业所有者的关系、公司名称和联系信息。

第 5 部分：企业所有者人口统计信息

企业所有者人口统计信息

以下信息的收集旨在更好地了解企业所有者的人口统计信息，以致力于帮助设立未来的计划并创造日后机会。这不会影响您成为桥梁基金 (Bridge Fund) 的受助人。此类信息不予发布。

请选择适当答案，以完成以下字段。您可以选择“Prefer not to say（倾向于不回答）”来回答本页上的任何问题。如果您非企业所有者，请选择最符合企业所有者的适当答案。

第 6 部分：必要文件

营业执照号码

请在此框中输入您的有效哥伦比亚特区基本营业执照号码。营业执照号码可在您的营业执照右上角找到。营业执照必须由 DCRA 颁发。营业执照需有效。如果营业执照在授款前或在企业必须花费授款资金和提交报告期间到期，可要求企业更新其基本营业执照。

将您的营业执照上传至申请。营业执照必须有效。如果您无法获得或没有有效的营业执照，则您没有资格申请该资助。

如需获取更多有关哥伦比亚特区营业执照的信息，请访问 DCRA 的 [企业服务网站](#) 或者 [通过其在线门户网站联系 DCRA](#)。

您的企业创造营收有多久了？

请告知我们您公司在当前地点创收时长的年份和月份。

我的企业持有有效酒精饮料监管局 (ABRA) 执照

提供酒水的企业（如酒吧、酒馆、葡萄酒厂、啤酒厂和蒸馏酒厂）必须提交有效的 ABRA 执照。请说明您的企业是否有有效的 ABRA 执照，如有，请提供执照号码并提交执照副本。

[了解更多有关 ABRA 执照签发的信息](#)以及 [查看现有 ABRA 执照持有者](#)

联邦雇主识别号码 (EIN) 信息

请在申请上的“EIN number (EIN 编号)”字段中输入您的 9 位 EIN 编号（不含破折号）。在“Please Upload EIN Letter (请上传 EIN 信函)”字段中上传您的 EIN 验证信息。您可以选择上传一份来自 IRS 的 EIN 信函的副本或 2019 年、2020 年或 2021 年纳税申报表副本以进行验证，请务必随附所有附表。

现场控制权

现场控制权意味着您有权在特定的空间内持续运营。您可以通过契约、租约或转租，以及占用证书来证明现场控制权。如果您没有针对空间的租约或契约，但您在某个空间销售商品、提供食物或进行表演，此类情况不符合现场控制权要求。

占用证书

请说明您是否有占用证书，并上传证书副本。

- 您的占用证书必须为现行有效证书。
- 必须有效，如果证书上有过期日。如果您的企业没有占用证书，则您的企业 *不符合申请此补助的资格*。

如果您有住宅占用许可证或电子住宅占用许可证，则您 *不符合申请此补助的资格*。占用许可证和营业执照地址必须相同。

如果您需要协助来获得已签发的占用证书副本，您可以致电 (202) 442-4480 联系 DCRA Records Management，以获得一份副本。

租约或契约

请说明您是否拥有或租赁您目前的营业地点。如果您租赁您目前的营业地点，请选择您目前租约的结束时间。

请上传一份您目前租约或契约的副本。

清白证明

您的企业在申请时必须持有并提交由税收办公室 (OTR) 签发的清白证明。未能做到这一点，将导致资助延迟和（或）资格取消。清白证明上的注明时间必须为申请日期前 90 天内。对于清白证明，不接受替代文件。所有证明文件都将被核实。

如需更多资源：

- [在此](#)了解如何获得清白证明。
- [清白证明手册，附有分步说明 \(PDF 版\)](#)
- 观看清白证明[教程](#)。
- [清白证明网络研讨会演讲](#)

雇用信息和工资名册

请表明您的企业现共雇用多少全职和兼职员工，以及现行雇用全职和兼职员工中共有多少为哥伦比亚特区居民。如果答案为零，请注明“0”。总数应包括您企业目前雇用的 1099 合同工。如果企业所有者为哥伦比亚特区居民，请勿将其计入总数。

就本补助而言，每周平均工作 30 小时以上（如无界定）的雇员应被视为全职雇员。每周平均工作时间 30 小时以上的独立合同工应被列为全职雇员。每周平均工作时间少于 30 小时的独立合同工应被列为兼职雇员。

此信息可以从您的工资处理员处（首选方法）获得，或者您也可以创建一个 Excel 电子表格，列出所有雇员和 1099 合同工的姓名、居住州和全职/兼职状态。工资名册必须包括雇员姓名、雇用状态（全职或兼职或 1099 合同工）和居住州。请参见下方示例：

工资名册							
雇员姓名	雇用日期	雇用状态	居住州	工资率	毛收入	税费	净收入
Ebenezer Scrooge	2015 年 6 月 14 日	全职 (F/T)	弗吉尼亚 (VA)	25.25/小时	2020.00	626.20	1393.80
Mary Poppins	2019 年 4 月 21 日	全职 (F/T)	哥伦比亚特区 (DC)	24.30/小时	1944.00	602.64	1341.36
Susanna Carmichael	2020 年 2 月 3 日	合同工 (C)	哥伦比亚特区 (DC)	22.00/小时	1226.50	0	1226.50
William Wonka	2020 年 7 月 20 日	兼职 (P/T)	马里兰 (MD)	15.10/小时	604.00	120.80	483.20
总计					4568.00	1349.64	3218.36

第 7 部分：企业税收和营收信息

请以 PDF、Word 或 Excel 格式（必须无密码保护）上传所有财务文件。

联邦税务信息

请以 PDF 格式上传所有可用公司报税表，包括附表。

如果您的公司在 2019 年或 2020 年没有运营，则您无需上传该年的报税表，除非您的公司已为该年报税。如果您已有公司 2021 年的税务信息，您可以在此上传。如果您还未申报税务，在报告期内当您可以提供税务信息时，我们将要求您提供。有关此类文件的进一步详情和说明，请参见本指南第 5 页开始的“必要文件 (Required Documents)”章节。

对于独资企业或单一成员的有限责任公司，请上传个人所得税申报表，包括所有附表。

- 2019 年联邦纳税申报表：请上传（如果在 2020 年 1 月 1 日之前营业）
- 2020 年联邦纳税申报表（如果在 2021 年 1 月 1 日之前营业）
- 2021 年联邦纳税申报表（如有）

营收信息

针对下一章，您将根据 2019 年、2020 年和 2021 年的月度损益表，输入有关您企业财务状况的信息。请务必按以下方式添加您的信息：

- 您的营收即为每月的总销售（收入）额。您在这段时间内领取的拨款，将不被计入总销售（收入）额。
- 此节请只输入数字，**负数不予接受**。
- 请将所有数字四舍五入至最接近的整数。
- 如果您的企业在任一月份均没有销售额，请在相关字段中输入数字“0”。

如果您的企业财务资料有任何遗漏，请保存您的申请，当您有所需信息之后再返回。

2019 年企业营收信息

如果您的企业在 2020 年 1 月 1 日之前运营，请在每月的“营收 (Revenue)”字段中输入 2019 年的月营收。

请上传一份 2019 年月度损益表副本。损益表必须以每月格式提供，且必须显示营收减去支出，明确列出核心支出（租金、工资、公用事业费）。

2020 年企业营收信息

如果您的企业在 2021 年 1 月 1 日之前运营，请在每月的“营收 (Revenue)”字段中输入 2020 年的月营收。

请上传一份 2020 年月度损益表副本。损益表必须以每月格式提供，且必须显示营收减去支出，明确列出核心支出（租金、工资、公用事业费）。

2021 年企业营收信息

请在每月的“营收 (Revenue)”字段中输入 2021 年至今的月营收。

请上传一份 2021 年月度损益表（至今）副本。损益表必须以每月格式提供，且必须显示营收减去支出，明确列出核心支出（租金、工资、公用事业费）。

支出信息

请根据您的 2021 年月度损益表，在每个“支出 (Expense)”字段中输入截至 2021 年 12 月 31 日的企业租金/按揭贷款、工资或公用事业支出。如适用，请输入“0”。

第 8 部分：自我证明

自我证明

为完成及递交申请，您必须完成三项自我证明：

- 兹证明，我已完整阅读哥伦比亚特区桥梁基金 (Bridge Fund) 申请材料。我明白并非所有企业都能通过该计划获得资金。我进一步证明，我认为我的企业符合申请该补助计划的资格。
- 兹证明，据我所知，本申请中所提交的信息均正确无误。我也明白，任何虚假陈述及/或信息不完整均有可能导致申请被拒或补助拨款被撤销（如被认定合格）。
- 我知悉，City First Enterprises Inc.（本补助计划下哥伦比亚特区的资助伙伴），可能会对我的企业和本申请中的任何指定联系人进行跟进，以获取更多信息。我知悉，本补助计划的全面获批完全取决于向 City First Enterprises 提供用于批准拨款申请所需的任何和所有补充信息。

申请结束

在进入验证和资格审核之前，被视为已完成的申请将进行准确性和完整性审查。提交申请后，不得对申请作出任何修改。如果您随附了错误文件，请发送电子邮件至 thebridgefund@cfeenterprises.org 以删除您的有误申请。届时，您可以提交一份新的申请。

我们预计将于 3 月中旬开始通过电子邮件通知被选中的受资助者，通知将持续到 2022 年 3 月底。

资源

如需其他协助，请参阅以下选项：

如需语言协助，请联络下列办公室获取翻译协助：

- 拉丁裔事务市长办公室：(202) 671-2825
- 亚太裔事务市长办公室：(202) 727-3120
- 非洲裔事务市长办公室：(202) 727-5634

如因视力或听力受损需要协助：

请联系 thebridgefund@dc.gov

如遇任何申请平台技术问题：

如果您在技术方面遇到问题，并且在获取资助信息和材料、上传所需文件或任何其他技术问题上需要协助，请联系 thebridgefund@cfeenterprises.org。

如需协助填写申请和/或回答有关必要证明文件方面的问题，请参阅下方资源：

- [哥伦比亚特区主要街道计划 \(DC Main Streets Program\)](#)
- [小型企业技术援助社区组织 \(CBO\)](#)

有关桥梁基金 (Bridge Fund) 的所有其他问询：

请联系：thebridgefund@dc.gov

附录 A

符合资格的业务类型

(非详尽清单)

- 餐饮业:
 - 面包房
 - 酒吧或酒馆 (如果 2019 年营收的 25% 或以上来自食品销售)
 - 咖啡馆
 - 自助餐厅
 - 餐饮服务商
 - 咖啡店
 - 熟食店
 - 美食广场
 - 快餐车
 - 餐馆
 - 移动式售货车或售货亭
 - 葡萄酒厂、啤酒厂、蒸馏酒厂 (持有酒馆执照)
- 零售业:
 - 艺术馆
 - 艺术用品店
 - 书店
 - 卡片、礼品、派对商店
 - 服装/专业服装店
 - 寄售店
 - 便利店
 - 街角店
 - 干洗店
 - 电子产品店
 - 地板材料中心
 - 花店生产商, 带有现场零售
 - 家具店
 - 食品杂货店
 - 健身房/瑜伽、舞蹈或健身工作室
 - 美发厅/理发店
 - 五金店
 - 家居用品店
 - 珠宝店
 - 自助洗衣房
 - 按摩店
 - 美甲店
 - 宠物用品店
 - 药店
 - 印刷和标牌制作店
 - 特色食品店
 - 特色产品店 (如串珠、香薰、蜡烛等)
 - 专卖店
 - 燕尾服/礼服租赁店
 - 脱毛中心
 - 葡萄酒店
 - 葡萄酒厂、啤酒厂、蒸馏酒厂 (持有生产执照)
- 娱乐业*:
 - 酒吧 (持有酒馆执照)
 - 台球厅
 - 保龄球馆
 - 活动场所
 - 现场音乐场所或音乐厅
 - 电影院
 - 博物馆 (私人机构)
 - 夜总会
 - 演出场所
 - 溜冰场
 - 特色体验场所
 - 剧院

*获得艺术和娱乐场所救济基金拨款的企业, 没有资格获得拨款

不符合资格的业务类型

(非详尽清单)

以下企业没有资格申请 桥梁基金(Bridge Fund)

- 根据 DCRA 企业部和 OTR 指示，永久关闭并已采取措施停止业务经营的企业没有资格申请
- 特许经营且非独立持有和运营的企业
- 获得餐馆振兴基金 (RRF) 资助的企业
- 获得停业场所经营者补助金 (SVOG) 的企业
- 获得艺术和娱乐场所救济基金资助的企业
- 获得专项州或联邦赋税收入的企业
- 仅有在线/电子商务企业
- 家庭式企业
- 季节性企业（仅在一年中的部分时间营业）
- 非营利性组织
- 酒店、住宿加早餐旅馆、旅馆和汽车旅馆
- 专业服务公司（会计、保险、律师事务所等）
- 金融机构（银行、信用社、支票兑现机构、发薪日贷款机构等）
- 儿童保育机构
- 娱乐支持企业（视听、活动设备租赁、摄影师、活动策划人、贸易展览或活动人员服务、活动制作公司、人才预订机构、观光公司（巴士、船、步行观光）、表演艺术公司（舞蹈公司、戏剧团体）、表演艺术家、活动推广者和休闲体育联盟）
- 医疗保健和社会援助（医师、牙医、针灸和脊椎指压按摩师办公室等）
- 建筑和房地产（总承包、建筑、开发、物业管理、房产中介等）
- 不拥有或租赁店面零售场所的自由职业者（按摩治疗师、发型师、美容师、美甲师、健身教练、舞蹈教师等）
- 在共享零售空间销售产品但不拥有或租赁店面零售场所的制造商
- 不拥有或租赁零售场所空间的零售或食品服务快闪店

附录 B

符合资格的支出

(非详尽清单)

- 企业租金/按揭贷款
 - 基准租金
 - 按揭贷款支付 (本金和利息)
 - 财产保险
 - 公共区域维护 (CAM) 费用, 如果列入租约
- 工资/雇员成本
 - 雇员工资支出
 - 企业商家的工资可包含在内, 如果前几年上报过商家工资, 并且与提供的商家最新可比/相似的支持证明文件, (例如: 商家的提款宣誓书和最新的名册)
 - 工资处理费
 - 福利
 - 招聘信息发布
 - 合同工 (包括保安员/保镖)
- 库存 (包括供应品, 但不包括待售物品)
- 运营支出
 - 会计服务
 - 商业保险
 - 清洁用品和服务
 - 信用卡费用
 - 设备租赁/购买
 - 家具 (如为办公室租赁设备)
 - 执照续期
 - 现有建筑/财产/景观的维护/修理
 - 市场推广/广告
 - 办公用品
 - 虫害防治
 - 用于业务运营的软件
 - 储存空间——如为与业务运营有关的直接业务费用
 - 制服
 - 公用事业 (针对办公地点)
 - 用水
 - 燃气
 - 用电
 - 电话/互联网
 - 垃圾处理服务
 - 警报服务
 - 网站

不符合资格的支出

(非详尽清单)

- 装饰性涂漆/景观设计/标牌
- 待售的库存物品
- 贷款支付
- 职业发展
- 客户退单或取消订单的退款
- 差旅费
- 房地产/物业税
- 销售税